

ДЕПАРТАМЕНТ ПО НАДЗОРУ ЗА БЕЗОПАСНЫМ ВЕДЕНИЕМ  
РАБОТ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ МИНИСТЕРСТВА  
ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
(ГОСПРОМНАДЗОР)

РАЗРЕШЕНИЕ № 05-821-2010  
(регистрационный номер)

Выдано фирме «R. STAHL Schaltgeräte GmbH» (Германия)  
(наименование и адрес юридического лица, его ведомственная принадлежность или инициалы, фамилия индивидуального

Ам Банхоф (Am Bahnhof) 30, Д 74638, г. Вальденбург (Waldenburg)  
предпринимателя и его адрес)

На право изготовления электротехнических устройств во взрывозащищенном исполнении для применения на взрывоопасных объектах, подконтрольных Госпромнадзору МЧС Республики Беларусь (Приложение 1)

(наименование вида работ или услуг)

Свидетельство о государственной регистрации от «30» ноября 2001 г. №HRB 1015 0, выданное торговым реестром г.Швебиш Халь (Schwäbisch Hall)

(наименование органа, осуществляющего государственную регистрацию)

Особые условия приложение 2

Разрешение выдано на основании контракта от 07.04.2010 №149/10d, экспертного заключения от 10.05.2010

(заявления, прилагаемых к нему документов и экспертного заключения)

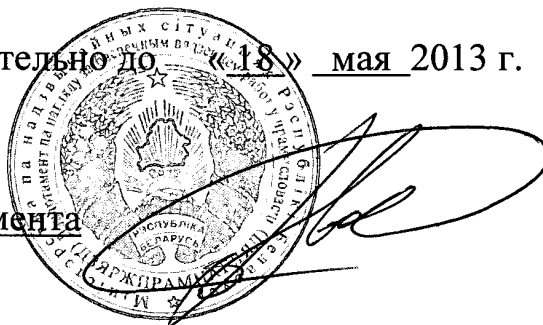
Разрешение выдано «18» мая 2010 г.

Разрешение действительно до «18» мая 2013 г.

Начальник Департамента

(должность, подпись)

М.П.



В.В.Боровский

(инициалы, фамилия)

Срок действия разрешения продлен до «   »                      200    г.

(должность, подпись) М.П.

(инициалы, фамилия)

Приложение 1  
к разрешению Госпромнадзора  
от 18.05.2010 №05-821-2010

Тип	Описание	Взрывозащита
<b>Intrinspak, искробезопасные барьеры</b>		
9001	Искробезопасный барьер	II 3 (1) G Ex nA [ia Ga] IIC T4 Gc
9002	Искробезопасный барьер	II 3 (1) G Ex nA [ia Ga] IIC T4 Gc
9004	Искробезопасный барьер	II (2) G D [EEx ib] IIВ/IIС
<b>ISpac, искробезопасные преобразователи сигнала</b>		
9143	I.S. модуль питания	II (2) GD [Ex ib] IIС/IIВ
9143/10-***-***-10	I.S. модуль питания	II 3 G Ex nA II T4
9146/**-**-1*	Частотный преобразователь	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9146/**-**-6*	Частотный преобразователь	II 3 G Ex nAc nCc II T4
9160/**-**-1*	Модуль питания измерительного преобразователя	II 3 (1) G Ex nA nC [ia] IIС T4
9160/**-**-6*	Модуль питания измерительного преобразователя	II 3 G Ex nA nC II T4
9162/**-**-1*	Модуль питания измерительного преобразователя	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9162/**-**-6*	Модуль питания измерительного преобразователя	II 3 G Ex nAc nCc II T4
9163	Разделительный трансформатор	II 3 (1) G Ex nA nC [ia] IIС T4
9164/13-22-06,-07,-09	Разделительный трансформатор	II 2 G (1) GD Ex e mb [ia] IIС T4
9164/13-22-08	Разделительный трансформатор	II 2G (1)GD EEx ia IIС T4
9165/**-**-1*	Разделительный трансформатор	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9165/**-**-6*	Разделительный трансформатор	II 3 G Ex nA nC II T4
9167/**-11-10	Разделительный трансформатор	II 3 (1) G Ex nA [ia] IIС T4
9167/**-11-50	Разделительный трансформатор	II 3 G Ex nA II T4
9170/**-**-2*	Коммутирующий усилитель	II (1) G [Ex ia] IIС
9170/**-**-d-1* (d=2, 3)		
9170/**-**-d-1* (d=0,1,4)	Коммутирующий усилитель	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9170/*2-12-*3	Коммутирующий усилитель	I (M1) [Ex ia] I
9170/*1-**-6*	Коммутирующий усилитель	II 3 G Ex nAc nCc II T4
9172	I.S. модуль реле	II 3 (1) G Ex nA nC [ia] IIС T4
9175	Модуль дискретного выхода	II 3 (1) G Ex nA nC [ia] IIС T4
9176	Модуль двоичного выхода	II 3(1) G Ex nA [ia] IIС T4
9180	Разделительный трансформатор	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9182/**-**-1*	Температурный измерительный преобразователь	II 3 (1) G Ex nAc nCc [ia] IIС T4
9182/**-**-6*	Температурный измерительный преобразователь	II 3 G Ex nAc nCc II T4
9185/*1	Разделительный трансформатор	II 3 (2) G Ex nAc [ib] IIС T4
9185/*2	Разделительный трансформатор	II 3 G Ex nAc II T4
9186/12-11-1*	Разделительный трансформатор	II 2 (1) G Ex e mb ib [ia, op is] IIС T4
9186/*5-12-11	Разделительный трансформатор	II (1) GD [Ex op is] IIС II 3 G Ex nA nC II T4
9191	Модуль питания	II 3 G Ex nA II T4
9192	Мультиплексор HART	II 3 G Ex nA II T4

9193	Модуль питания	II 3 G Ex nA nC II T4
9194	Рас-шина	II 3 G Ex nA II T4
9195	Рас-шина	II 3 G Ex nA nC II T4
9196	Панель подключения HART	II 3 G Ex nA II T4
<b>ISbus, модули полевых устройств</b>		
9411/11	Соединитель полевых устройств	II 2 G Ex m eb II T4
9411/21-2*0-*1	Соединитель полевых устройств	II 2 (1) G Ex mb eb ib [ia] IIC T4
9411/21-2*a-*1 (a=1, 2)	Соединитель полевых устройств	II 2 (1) G Ex mb eb ib [ia] IIC T4
9411/24-3*0-*1	Соединитель полевых устройств	II 3 (1) G Ex nAc [ia] IIC T4
9411/24-3*a-*1 (a=1, 2)	Соединитель полевых устройств	II 3 (1) G Ex nAc [ia] IIC T4
9411/34	Соединитель полевых устройств	II 3 G Ex nAc [nLc] IIC T4
9412	Модуль питания	II 3 G Ex nAc nCc [ic] IIC T4
9413	Цифровой соединитель I/O	II 2 (1) G Ex mb e [ia] IIC T4
9418/01	Терминатор полевой шины	II 2 G Ex mb II T6/T5
9418/02	Терминатор полевой шины	II 2 G Ex ib IIB/IIC T6/T5
9419	Панель подключения модулей питания	II 3 G Ex nAc nCc II T4
<b>IS1, система удаленного ввода-вывода</b>		
9440/*2 с 9490/11-1*	Модуль CPU & Power	II 2 G Ex d e [ia/ib] IIC/IIB T4
9440/*2 с 9490/13-12	Модуль CPU & Power	II 2 G Ex d mb [ia/ib] IIC/IIB T4
9440/*5	Модуль CPU & Power	II 2 G [Ex [ib/ia]] IIC/IIB II 3 G EEx nA II T4
9441	Модуль CPU Ethernet	II 2 (1) G Ex d [ia] [op is T6] IIC T4
9444	Модуль Power Ethernet	II 2 (1) G Ex d e [ia] IIC T4
9492	Колодка для Ethernet CPU & Power	II 2 (1) G Ex d e [ia] IIC T6
9460/12	Модуль аналогового входа	II 2 (1) G Ex ib [ia] IIC
9460/15	Модуль аналогового входа	II 3 (2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9461/12	Модуль аналогового входа HART	II 2 (1) G Ex ib [ia] IIC
9461/15	Модуль аналогового входа HART	II 3(2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9462/12	Модуль аналогового входа	II 2 (1) G Ex ib [ia] IIC
9465/12-08-11	Модуль аналогового выхода	II 2 (1) G Ex ib [ia] IIC/IIB T4
9465/15	Модуль аналогового выхода	II 3 (2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9466/12-08-11	Модуль аналогового выхода HART	II 2 (1) G EEx ib [ia] IIC/IIB T4
9466/15	Модуль аналогового выхода HART	II 3(2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9470/*2-**-11	Модуль цифрового входа	II 2 (1) G EEx ib [ia] IIC/IIB T4
9470/25	Модуль цифрового входа (NAMUR)	II 3(2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9471/15	Модуль цифрового входа (24V)	II 3(2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
9475/*2-0*-*1	Модуль цифрового выхода	II 2 (1) G EEx ib [ia] IIC/IIB T4
9477/12-0*-12	Модуль цифрового выхода Relay	II 2 G EEx de [ib/ia] IIB/IIC T4
9477/15-08-12	Модуль цифрового выхода Relay	II (2) G [EEx [ib/ia]] IIC T4
9480/12-08-11	Модуль температурного входа	II 2 (1) G EEx ib [ia] IIC/IIB T4
9481/12-08-11	Модуль температурного входа mV	II 2 (1) G EEx ib [ia] IIC/IIB T4
9490/**-**-**	Пустой корпус	II 2 G EEx de IIC
9494/**-**-**	Шина	II 2 G EEx ib IIC T4
9495/11-*3-**-**	Изолирующий модуль	II 2 (1) G EEx [ib/ia] IIC T4
9495/15-*0-10	Изолирующий модуль	II 3 (2) GD Ex nA [nL] [ib] IIC T4
RS 485	RS 485	II 2 G SYST EEx ib IIC T4

Осветительная техника		
6000	Светильник	EEx ed IIC T4 EEx ed IIC T6 / IP65 T..°C
6008	Светильник	EEx edqm ib IIC T4
6012	Светильник	EEx ed IIC T4 IP65 T80°C/90°C
6014	Светильник	EEx edq/ed IIC T4 EEx ed IIC T4 IP65 T80°C/90°C
6018	Светильник	EEx edm IIC T4
6030	Светильник	EEx ed IIC T6/T4 IP66 T95°C
6035/..	Светильник	EEx d II* T* / EEx d IIB + H2 (6035/13)
6050	Светильник	EEx d/de IIC T6...T3, IP6X, T80...154°C
6091	Светофор	EEx ed IIC T3/T2/T1
6100	Светильник	EEx eds IIC T4
6100	Светильник	IP6X, T130°C (зона 21)
6108	Светильник	EEx edm IIC T4
6108/108.	Светильник	IP6X, T130°C (зона 21)
6114	Светильник	EEx ed IIC T4
6118	Светильник	EEx ed IIC T4
6121	Прожектор	EEx de IIC T4/T3/T2, IP67 T100...240°C EEx de IIC T4/T3/T2, IP 67 T...°C EEx de IIB T3/T2
6121	Корпус	EEx m II T6 IP67 T80°C
6122	Светильник	EEx de IIC T., Ex d IIC T.
6140	Ручной фонарь	EEx ia IIC T4, T130°C IP65
6141	Ручной светильник	EEx e ib IIC T4, IP66, T95°C
6142	Ручной светильник	EEx e ib IIC T4
6143	Ручной светильник	EEx e ib IIC T4 (T=-20...+35°C) / T3 IP66
6144	Ручной светильник	EEx ib IIC T4
6145	Ручной светильник	EEx e ib IIC T4
6147	Ручной светильник	EEx de IIC T3/T4
6149	Ручной светильник	EEx d IIC T.
6161	Сигнальный светильник	EEx de IIC T6/T5
6162	Сигнальный светильник	EEx de IIC T3...T6
6388	Светильник	EEx ed IIC T1/T2/T3
6400	Светильник	EEx nA II T6/T4
6408	Светильник	EEx nA II T4
6412	Светильник	EEx nA II T4
6414	Светильник	EEx nA II T4
6418	Светильник	EEx nA II T4
6430	Светильник	EEx nA II T4
6470	Светильник	EEx nR II T3/T4/T5/T6
6500	Светильник	EEx nA II, IP54, T75°C ...T117°C
6508	Светильник	EEx nA II T4 T75°C, IP66
6514	Светильник	EEx nA II T4
6518	Светильник	EEx nA II T4
6521	Прожектор	EEx nR II T4, T3, T2
6590	Светильник	EEx nA II T5
6600	Светильник	EEx nA II T4
6608	Светильник	EEx nA II T4
6788/...	Светильник	EEx nA II T.

Приборы коммутации		
502 Ex	SolConeX удлинитель на катушке	EEx de ПС Т6
7040/..	Пульт управления / пост кнопочный	T 80°C T 100°C IP65 зона 21/22
7570	Штекерный разъем	EEx n AC ПС Т6, EEx n AC [ia] ПС Т6, IP66, T 80°C, зоны 2/22
7571	Штекерный разъем	EEx n AC ПС Т6/Т5, EEx n AC [ia] ПС Т6/Т5, IP65, T ..°C, зоны 2/22
7575	Штекерный разъем	EEx nAC ПС Т6, Т5
7579	Штекерный разъем	EEx nAC ПС Т6, Т5, Т4
7581	Штекерный разъем	EEx nAC ПС Т6, Т5
8003	Кнопка / переключатель	EEx de ПС Т6 IP65 T 80°C EEx de ПС
8006	Выключатель / переключатель	EEx de I/ПС
8008	Выключатель / переключатель	EEx de ПС, Ex de I
8010	Индикатор светодиодный	EEx de ПС/I, Ex d ia/ib ПС/I
8013	Индикатор светодиодный	EEx de mb ПС Т6, Ex d mb ia ПС Т6 EEx de mb ПС, Ex d mb ia ПС
8018	Кнопка с подсветкой	EEx d mb ПС Т6 Ex d mb ia ПС Т6
8030	Выключатель / переключатель	EEx de ПС Т6
8040	Пульт управления / пост кнопочный	EEx edqm ia/ib [ia/ib]. II. Т6/Т5/Т4
8040	Устройство контроля температуры	EEx ed ПС Т6
8060	Выключатель концевой	EEx de ПС Т6
8064	Выключатель концевой	EEx d ПС Т6/Т5
8070	Выключатель концевой	EEx ed ПС Т6
8074	Позиционный переключатель	EEx de ПС Т6, IP65 T80°C
8082	Контактный элемент / клемма	EEx de ПС, Ex de I
8089	Контактный элемент	EEx de ПС, Ex de I
8102	Ответвительная коробка	EEx e ia/ib П/ПА/ПВ/ПС Т6/Т5 / IP6. T..°C
8118	Ответвительная коробка	EEx em II Т6/Т5/Т4 EEx ia/ib ПС/ПВ/ПА Т6/Т5
8118	Клеммная коробка	EEx em [ia] ПС Т6/Т5
8125	Пульт управления	EEx ed ia/ib [ia/ib] mq П/ПА/ПВ/ПС Т4/Т5/Т6
8125	Клеммная коробка	EEx edm [ia] ПС Т4/Т5/Т6 EEx ia/ib ПА/ПВ/ПС Т6
8125	Распределительный щит	EEx edmq [ia/ib] Т6/Т5/Т4
8125	Розеточный распределитель	EEx ed ПС Т6/Т5/Т4
8126	Коробка управления	EEx ed ПС
8135	Клеммная коробка	EEx edm [ia/ib] Т6/Т5/Т4
8135	Пульт управления	EEx edmq [ia/ib] Т6/Т5/Т4
8146	Клеммная коробка	EEx edm ia/ib [ia] ПС/ПВ/ПА Т6/Т5/Т4
8146	Пульт управления	EEx ed ia/ib [ia/ib] mq ПА/ПВ/ПС Т6/Т5/Т4
8146	Пожарный извещатель	EEx ed ПС Т6
8146	Устройство контроля температуры	EEx ed ПС Т6/Т5
8146	Розеточный распределитель	EEx ed ПС Т6, Т5, Т4
8150/0-...	Корпус пустой	EEx eb ПС / Ex e ПС
8150/1-... + /2-...	Клеммная коробка	EEx db eb mb ia/ib mb ПА/ПВ/ПС Т6/Т5/Т4 EEx d e ia/ib mb ПА/ПВ/ПС Т6/Т5/Т4
8150/5-...	Пульт управления	EEx db eb ia/ib [ia/ib] ma mb qb

		IIA/IIВ/IIС Т6/Т5/Т4
8150/5-...	Распределительный щит	EEx de ia/ib [ia/ib] ma mb q IIA/IIВ/IIС Т6/Т5/Т4
EMSKE	Уплотнитель кабельный	EEx e II
8161	Уплотнитель кабельный	EEx e II
8162	Климатический штуцер	EEx e II
8163	Кабельный ввод	EEx d IIС / Ex e II EEx nR II
8166/1..	Трубная втулка	EEx e II
8171	Проходник	EEx de II, Ex de I
8174	Проходник для многожильного кабеля	EEx d II, Ex d I
8176/..	Проходник для оптоволоконного кабеля	EEx d II IP 65 Т 80°С, EEx d I
8185/1.	Клемма	EEx e II/I Т6
8195	Проходник для защитного провода	EEx e II, IP66
8208	Потенциометр / контактный элемент	EEx de IIС
8214	Устройство управления	EEx de IIС, Ex d IIС
8214	Распределительный щит / клеммная коробка	EEx de/d IIС Т6/Т5/Т4 EEx de/d [ia/ib] IIС Т6/Т5/Т4
8218/2..-5	Устройство управления	EEx de IIВ Т6, Ex de [ia/ib] IIВ Т6 Ex de ia/ib IIВ Т6
8218/3..-5	Устройство управления	EEx de IIС Т6, Ex de [ia/ib] IIС Т6 Ex de ia/ib IIС Т6
8220/.50	Устройство управления	EEx de [ia/ib] IIС Т6/Т5/Т4, IP66, Т80°С, 95°С, 130°С
8225	Устройство управления / корпус	EEx d/de IIС
8261	Распределительный щит	EEx d/de IIВ
8261	Устройство управления	EEx d/de IIВ, Ex de ia/ib IIВ Ex de [ia/ib] IIВ
8261	Клеммная коробка	EEx d/de IIВ Т6, Т5, Ex de ia/ib Т6 Ex de [ia/ib] IIВ Т6
8262	Климатический штуцер	EEx de IIС Т6
8264	Распределительный щит / клеммная коробка	EEx d IIВ, Ex d IIВ + H2
8264	Устройство управления	EEx d IIВ + H2 Т4 ... Т6, Т80 ... Т130°С
8265	Устройство управления	EEx de IIС
8265	Распределительный щит / клеммная коробка	EEx de [ia/ib] IIС
8290	Заглушка	EEx e II
8294	Заглушка	EEx e II или Ex d IIA/IIВ/IIС
8295	Адаптер / переходник	EEx e II, Ex d IIA/IIВ/IIС
8316/2..	Батарейный отсек	EEx e II Т6, IP23
8402	Амперметр	EEx ib IIС Т6
8403	Амперметр / вольтметр	EEx e II/I или Ex e mb II/I
8404	Амперметр / вольтметр	EEx e II/I или Ex e mb II/I
8405	Амперметр / вольтметр	EEx e II/I или Ex e mb II/I
8411	Дисплей	EEx mib IIС Т6
8453	Устройство управления	EEx de I/IIС
8455	Потенциометр	EEx d mb IIС Т6/Т5, EEx de mb IIС
8484/11.	Телефон	EEx emb [ib] IIС Т5 / Т6
8484/14	Телефон / сигнальное устройство	EEx mb e [ib] IIС Т6
8484/15 + /16	Сигнальное устройство	EEx eibmb IC Т6

8485/11.	Устройство управления	EEx d [ib] IIB T4
8491	Сирена	EEx mb II T5 (8491/1) EEx emb II T5
8492	Сирена	EEx ia IIC T4
8493	Сирена, громкоговоритель	EEx d/de IIC T4
8510	Устройство управления	Ex de IIC, Ex de I
8511	Выключатель / переключатель	EEx ed IIC T6
8523	Выключатель / переключатель	Ex de IIC, Ex de I
8527	Авт. выключатель для защиты электродвигателя	Ex de IIC T4/T5/T6
8537	Авт. выключатель для защиты электродвигателя	EEx ed IIC T6/T5
8543	Выключатель / переключатель	Ex de I/IC
8544/..	Выключатель / переключатель	Ex de IIC, Ex de I
8548	Выключатель / переключатель	Ex de IIC, Ex de I
8555/..	Устройство управления	Ex de IIC, Ex de I
8560	Предохранитель	Ex e mb III
8561	Предохранитель	Ex de IIC
8262	Устройство защитного отключения	Ex de IIC, Ex de I
8570	Штекерный разъем	Ex de IIC T6, Ex de [ia] IIC T6
8571	Штекерный разъем	EEx ed [ia] IIC T6, IP66, T60°C, T80°C (T75°C) EEx de IIC T6/T5
8575	Штекерный разъем	Ex ed IIC T6/T5 и Ex de IIC
8578	Штекерный разъем	EEx de [ia] IIC T6, T5 и EEx ed IIC T5/T4
8579	Штекерный разъем	Ex de IIC T5, T4, Ex de [ib] IIC T5, T4
8581	Штекерный разъем	Ex de IIC T6, T5, Ex de [ib] IIC T6, T5
8591	Штекерный разъем	Ex de IIC T6, Ex ia/ib IIC T6
8592	Штекерный разъем	Ex de IIC T6/T5 IP66 T80°C/T95°C
8593	Штекерный разъем	Ex de IIC T6/T5 IP66 T80°C/T95°C
BFF / BMF	Переходник	EExd II B
RE / REB	Переходник	EExd IIC / EEx e II
SPH	Переходник	EExd IIC
ECD	Климатический штуцер	EExd IIC
ELF	Поворотный элемент	EExd IIC / EEx e II
EM	Соединитель для труб	EExd IIC / EEx e II
NP	Соединитель для труб	EExd IIC / EEx e II
PLG	Заглушка	EExd IIC / EEx e II
UZCL	Прибор контроля заземления	EExd [ib] IIB T4
CMF	Кабельный ввод	EEx d IC / EEx e II
HSK	Кабельный ввод	EEx e II
BEXL25E	Громкоговоритель	EEx de IIC T4
dA24	Телефон	EEx m ib e [ib] IIC T6/T4
Exicom	Системы управления и наблюдения	EEx de mb ib [ib] [op is] IIC T4

Начальник Департамента

(должность, подпись)

М.П.



В.В.Боровский

(инициалы, фамилия)

Приложение 2  
к разрешению Госпромнадзора  
от 18.05.2010 №05-821-2010

Особые условия:

1. Фирма «R. STAHL Schaltgeräte GmbH» несет ответственность за соответствие изготавливаемых электрических устройств требованиям государственных стандартов, правил, норм, руководящих документов, содержащих требования по промышленной безопасности, действующих на территории Республики Беларусь.

2. В контрактах на поставку электрооборудования должны быть оговорены, тип взрывобезопасности и вид взрывозащиты в соответствии с категорией, классом и группой взрывобезопасности.

3. Любые изменения и дополнения, вносимые в конструкцию электрических устройств, влияющие на их взрывозащищенность, должны согласовываться с Госпромнадзором.

4. Техническая документация, поставляемая заказчику в комплекте с оборудованием, должна быть выполнена на русском (белорусском) языке.

5. Фирма «R. STAHL Schaltgeräte GmbH» должна указывать в инструкции по эксплуатации или паспорте, поставляемых электротехнических изделий срок их эксплуатации.

6. По вопросу продления разрешения обращаться в Госпромнадзор не позднее, чем за 60 дней до истечения срока его действия.

Начальник Департамента

(должность, подпись)

М.П.



В.В.Боровский

(инициалы, фамилия)